

Maďarská delegácia slovami Dr. Sebestyéna prehlásila súhlas s niektorými našimi požiadavkami (Senec...) a niektoré odmietla (Židopusta...). Tým boli všetky body prejednané a jednanie ukončené. Výsledok je definitívne zachytený v záverečnom protokole a k nemu patriacich mapách. Tento záverečný protokol bol ešte toho večera dokoncipovaný.

### 2. marec.

Do 14. hodiny som obstarával formality spojené s dočasným podpisom záverečného protokolu. O 15.30 hod. som odcestoval do Bratislavy, kde som podal správu o stave vecí slovenskej vláde, na ktorej boli prítomní pánovia: Dr. Tiso a Sivák. O 24.25 hod. som odcestoval do Prahy s cieľom zadováženia súhlasu k ujednaniu.

### 3. marec.

Podal som správu v ministerstve zahraničia v prítomnosti pánov Dr. Chvalkovského, Dr. Krnu, Dr. Fliedra o dokončení delimitačných jednaní na úseku štátnej hranice slovensko-maďarskej. Bol som prijatý pánom ministrom generálom Syrovým a konečne v 18.30 hod. pánom ministerským predsedom Beranom a dosiahol poverenie k podpisu záverečného protokolu. O tom som predložil správu pánovi ministerskému predsedovi Dr. Tisovi a Dr. Krnovi.

SNA, OF Š. Janšák, kart. 1, f. 1, bez č. Kópia, strojopis.

<sup>1</sup> Na začiatku správy Š. Janšák informuje, že 11. 2. 1939 podal správu predsedovi slovenskej vlády o stave rokovania delimitačnej komisie a získal súhlas k pokračovaniu rokovania. Dňa 12. 2. 1939 informoval v Bratislave ministerskú radu a nasledujúci deň sa konala porada expertov o ďalšom postupe slovenskej delegácie.

<sup>2</sup> V správe o zasadnutí delimitačnej komisie sa 18. 2. 1939 uvádza: „Maďarská delegácia zároveň oznámila, že požiadala priamo predsedu karpatsko-ukrajinskej vlády Msgr. Vološina, aby jednaní o hranicih Karpatské Ukrajiny byla o niekoľik dní odložená.“ – AMZV ČR, PrS, kart. 60, f. 11, č. 27 126/VI-4/39.

<sup>3</sup> Keď sa P. Teleki stal novým predsedom maďarskej vlády, od 20. 2. vedúcim maďarskej delegácie v delimitačnej komisii bol Andorka.

<sup>4</sup> Z maďarského záznamu rokovania vyplýva meritum sporu. Uvádza sa v ňom: „Na zasadnutí 27. 2. 1939 rusinská delegácia odovzdala písomný návrh vzťahujúci sa na maďarsko-rusinskú hranicu (od Pinkoviec po rumunskú hranicu). Komisia sa dohodla, že na najbližšom zasadnutí, t. j. 6. 3., tento návrh bude predmetom rokovania. Maďarská delegácia dala na vedomie česko-slovenskej strane pripomienky ministerského predsedu Telekiho vzťahujúce sa na jednotlivé úseky hranice. Podľa neho maďarská strana aj ďalej si rezervuje možnosť, aby aj pri určených hraniciach sa uplatňoval princíp vlastníckeho práva, hoci vzhľadom na nedostatok patričných údajov, nateraz k tomu nemôže zaujať konečné stanovisko. Česko-slovenská delegácia odpovedala, že nové maďarské stanovisko preskúma a neskôr dá odpoveď.“ – ZM HŮ SAV, FMMZV, inv. č. 2239, K – 28/2, Kúm. pol. 1939-7- bez č. Záznam štábného kapitána L. Rakolczaiho z rokovania 27. 2. 1939.

<sup>5</sup> Dokument nepublikujeme.

27. február – 3. marec 1939, Budapešť.

*Správa o rokovaní hospodárskej komisie o komunikačných problémoch vyplývajúcich z viedenského arbitrážneho rozsudku.*

### *Zpráva o jednání hospodářské komise*

*Spisová rozluka:* Maďarská delegace opětovala svoji žádost, aby k jednání o rámcové dohodě přijeli česko-slovenští delegáti do Budapešti pokud možno nejdříve. Maďarská delegace přijímá za

podklad jednání naši dohodu uzavřenou s Německem. Delegace oznámila toto maďarské přání příslušným úřadům v Česko-Slovensku.

*Odevzdání silnic a mostů:*

Jednání subkomise v Bratislavě bylo odročeno, poněvadž obě strany musí si připravit a prostudovati potřebný materiál. Jednání bude obnoveno v Bratislavě dne 14. března.

*Přístav v Komárně:* Subkomise, která pracovala v Bratislavě, předložila podepsaný protokol, kterým se vyřizují veškeré otázky související s odevzdáním přístavu v Komárně a Parkáni. Poněvadž hospodářská komise nemá proti protokolu námitek, bude tento odevzdán komisi právní, aby posoudila, zda též po právní stránce protokol odpovídá pojmu „ordnungsmässiger Zustand“. Jakmile právní komise, resp. předsedové příslušných delegací dají svůj souhlas, bude moci býti přikročeno k provádění tohoto protokolu. Formální stránku nutno v tomto případě zvláště pečlivě uvážiti, poněvadž tím bude dán vzor pro postup ve všech ostatních obdobných případech.

*Loděnice v Komárně a remorkér Škodových závodů:* V Bratislavě jednal též zástupce maďarské vlády o odevzdání loděnic v Komárně, což je dle maďarského názoru předpokladem vydání remorkeru Škodových závodů, který leží v těchto loděnicích nedokončen. Mezi příslušnými delegáty byl vypracován návrh protokolu, jímž celá věc má býti vyřizena, avšak tento protokol nebyl ještě podepsán.

*Dodávky elektrického proudu:* Dne 3. března 1939 sešla se v Bratislavě subkomise jednáající o otázkách dodávek a placení elektrického proudu.

*Železniční doprava:* Bylo konstatováno, že veškeré mezi Maďarskem a námi otevřené otázky, týkající se obnovení železniční dopravy, byly vyřizeny a doprava všude zahájena s jedinou výjimkou dopravy přes Halmei. Mezi maďarskou a česko-slovenskou delegací je i tato otázka vyřizena a provedení zdrželo se pouze proto, že Rumunsko vyslalo do Budapešti pouze delegáty, kteří projednali jízdní řád a pod., nikoliv však delegáty pro otázky formalit celních, pasových a pod. Jen z tohoto důvodu nemohla býti doprava na této trati otevřena, obě delegace však podnikly opětovné kroky v Bukurešti, aby nejpozději počátkem příštího týdne Rumunsko vyslalo své delegáty do Budapešti k dojednání této otázky.

V pátek dne 3. března 1939 odjeli do Bratislavy maďarští zástupci k projednání již dohodnutého odevzdání 47 lokomotiv Maďarsku. Dne 6. března přijedou pak do Prahy maďarští delegáti k jednání o odevzdání vagonů.

*Ochranné známky:* Navrhli jsme maďarské delegaci zřízení zvláštní subkomise, která by projednala věc ochranných známek zanešených u obchodních komor, jsoucích nyní v Česko-Slovensku, nebo opačně.

AMZV ČR, PrS, kart. 60, f. 11, č. 32 250/VI-4/39. Kópia, strojopis.

2. - 3. marec 1939, Bratislava.

Záznam o rokovani česko-slovenskej a maďarskej menšinovej komisie o úprave práv maďarskej a slovenskej menšiny vyplývajúcich z 5. článku viedenského rozhodnutia arbitrov.